

## 1 Reyes 1 - Nueva Biblia Española (1975)

- 1.El rey David era ya viejo, de edad avanzada; por más ropa que le echaban encima, no entraba en calor.
- 2.Los cortesanos le dijeron: Que busquen una muchacha soltera, que atienda y asista a su majestad; cuando ella duerma en sus brazos, su majestad entrará en calor.
- 3.Entonces fueron por todo el territorio israelita -buscando una muchacha bonita; encontraron a Abisag, de Sunán, y se la llevaron al rey.
- 4.Era muy hermosa; atendía al rey y lo cuidaba, pero el rey no se unió a ella.
- 5.Mientras tanto, Adonías, hijo de Jaguit, que ambicionaba el trono, se hizo con una carroza, caballos y cincuenta hombres de escolta
- 6.(su padre no lo había disgustado nunca pidiéndole cuentas de lo que hacía). También era de muy buena presencia, más joven que Absalón.
- 7.Se alió con Joab, hijo de Seruyá, y con el sacerdote Abiatar, que apoyaron su causa.
- 8.En cambio, el sacerdote Sadoc, Benayas, hijo de Yehoyadá, el profeta Natán, Semeí y sus compañeros y los campeones de David no se unieron a Adonías.
- 9.Junto a Piedra de la Culebra, cerca de la Fuente del Explorador, Adonías sacrificó ovejas, toros y terneros cebados; invitó a todos sus hermanos, los hijos del rey, y a todos los funcionarios reales de Judá,
- 10.pero no invitó al profeta Natán, a Benayas, a los campeones de David ni a su hermano Salomón.
- 11.Natán dijo entonces a Betsabé, madre de Salomón: ¿No has oído que Adonías, hijo de Jaguit, se ha proclamado rey sin que lo sepa David, nuestro señor?
- 12.Pues te voy a dar un consejo para que salgas con vida tú y tu hijo Salomón:
- 13.vete al rey David y dile: "Majestad, tú me juraste: Tu hijo Salomón me sucederá en el reino y se sentará en mi trono". Entonces, ¿por qué Adonías se ha proclamado rey?".
- 14.Mientras estés tú allí hablando con el rey, entraré yo detrás de ti para completar tus palabras.
- 15.Betsabé se presentó al rey en la alcoba. El rey estaba muy viejo y la sunamita Abisag lo cuidaba.
- 16.Betsabé se inclinó, postrándose ante el rey, y éste le preguntó: ¿Qué quieres?
- 17.Betsabé respondió: ¡Señor! Tú le juraste a tu servidora por el Señor, tu Dios: "Tu hijo Salomón me sucederá en el reino y se sentará en mi trono".
- 18.Pero ahora resulta que Adonías se ha proclamado rey sin que su majestad lo sepa.
- 19.Ha sacrificado toros, terneros cebados y ovejas en cantidad y ha invitado a todos los hijos del rey, al sacerdote Abiatar y al general Joab, pero no ha invitado a tu siervo Salomón.
- 20.¡Majestad! Todo Israel está pendiente de ti, esperando que les anuncies quién va a suceder en el trono al rey, mi señor;
- 21.porque el rey va a reunirse con sus antepasados, y mi hijo Salomón y yo vamos a aparecer como usurpadores.
- 22.Estaba todavía hablando con el rey, cuando llegó el profeta Natán.
- 23.Avisaron al rey: Está ahí el profeta Natán.
- 24.Natán se presentó al rey, se postró ante él rostro en tierra, y dijo: ¡Majestad! Sin duda tú has dicho: "Adonías me sucederá en el reino y se sentará en mi trono" ;
- 25.porque hoy ha ido a sacrificar toros, terneros cebados y ovejas en cantidad, y ha invitado a todos los hijos

## 1 Reyes 1 - Nueva Biblia Española (1975)

del rey, a los generales y al sacerdote Abiatar, y ahí están, banqueteando con él, y le aclaman: "¡Viva el rey Adonías!".

26. Pero no ha invitado a este servidor tuyo, ni al sacerdote Sadoc, ni a Benayas, hijo de Yehoyadá, ni a tu siervo Salomón.

27. Si esto se ha hecho por orden de su majestad, ¿por qué no habías comunicado a tus servidores quién iba a sucederte en el trono?

28. El rey David dijo: Llámenme a Betsabé. Ella se presentó al rey y se quedó en pie ante él.

29. Entonces el rey juró: ¡Vive Dios, que me libró de todo peligro!

30. Te juré por el Señor, Dios de Israel: "Tu hijo Salomón me sucederá en el reino y se sentará en mi trono". ¡Pues voy a hacerlo hoy mismo!

31. Betsabé se inclinó rostro en tierra ante el rey, y dijo: ¡Viva siempre el rey David, mi señor!

32. El rey David ordenó: Llámenme al sacerdote Sadoc, al profeta Natán y a Benayas, hijo de Yehoyadá.

33. Cuando se presentaron ante el rey, éste les dijo: Tomen con ustedes a los ministros de su señor. Monten a mi hijo Salomón en mi propia muía. Bájenlo al Manantial.

34. El sacerdote Sadoc lo ungirá allí rey de Israel; toquen la trompeta y aclamen: "¡Viva el rey Salomón!".

35. Luego subirán detrás de él, y cuando llegue se sentará en mi trono y me sucederá en el reino, porque lo nombro jefe de Israel y judá.

36. Benayas, hijo de Yehoyadá, respondió al rey: ¡Amén! ¡Que el Señor refrende la orden de su majestad!

37. ¡Que el Señor esté con Salomón como lo ha estado con su majestad! ¡Que haga su trono más glorioso que el trono de su majestad!

38. Entonces el sacerdote Sadoc, el profeta Natán y Benayas, hijo de Yehoyadá, los quereteos y los pelteos bajaron a Salomón montado en la muía del rey David y lo condujeron al Manantial.

39. El sacerdote tomó del santuario el cuerno de aceite y ungió a Salomón. Sonaron las trompas y todos aclamaron: "¡Viva el rey Salomón!".

40. Luego subieron todos tras él al son de flautas, y armando tal algazara, que la tierra se resquebrajaba con el estruendo.

41. Adonías y sus invitados lo oyeron cuando acababan de comer. Joab oyó el sonido de la trompa y preguntó: ¿Por qué está alborotada toda la ciudad'.

42. Todavía estaba hablando cuando apareció Jonatán, hijo del sacerdote Abiatar. Adonías dijo: Entra, que tú eres buena persona y traerás buenas noticias.

43. Jonatán le respondió: Al contrario. Su majestad, el rey David, ha nombrado rey a Salomón.

44. Ha mandado al sacerdote Sadoc, al profeta Natán, a Benayas, hijo de Yehoyadá, y a los quereteos y los pelteos que lleven a Salomón montado en la muía del rey;

45. y el sacerdote Sadoc y el profeta Natán lo han ungido rey en El Manantial. Desde allí han subido en plan de fiesta; la ciudad está alborotada. Ese es el clamoreo que han oído.

46. Y todavía más, Salomón se ha sentado en el trono real,

47. y los cortesanos han ido a felicitar a su majestad, el rey David: "¡Que tu Dios haga a Salomón más feliz que tú y su trono más glorioso que el tuyo!". Y el rey, desde el lecho,<sup>P 2/3</sup>

## 1 Reyes 1 - Nueva Biblia Española (1975)

48.ha exclamado, haciendo una inclinación: "¡Bendito el Señor, Dios de Israel, que hoy me concede ver a un hijo mío sentado en mi trono!".

49.Todos los invitados se aterrorizaron, y levantándose de la mesa se fue cada uno por su lado.

50.Adonías tuvo miedo de Salomón y fue a agarrarse a los salientes del altar.

51.Avisaron a Salomón: Adonías te tiene miedo y está agarrado a los salientes del altar, pidiendo que le jures hoy que no lo matarás.

52.Salomón dijo: Si se porta como un hombre de honor, no caerá a tierra ni un pelo suyo. Pero si se le sorprende en alguna falta, morirá.

53.El rey Salomón envió gente que lo bajara del altar. Adonías se presentó al rey Salomón, se postró ante él y el rey le dijo: Vete a casa.